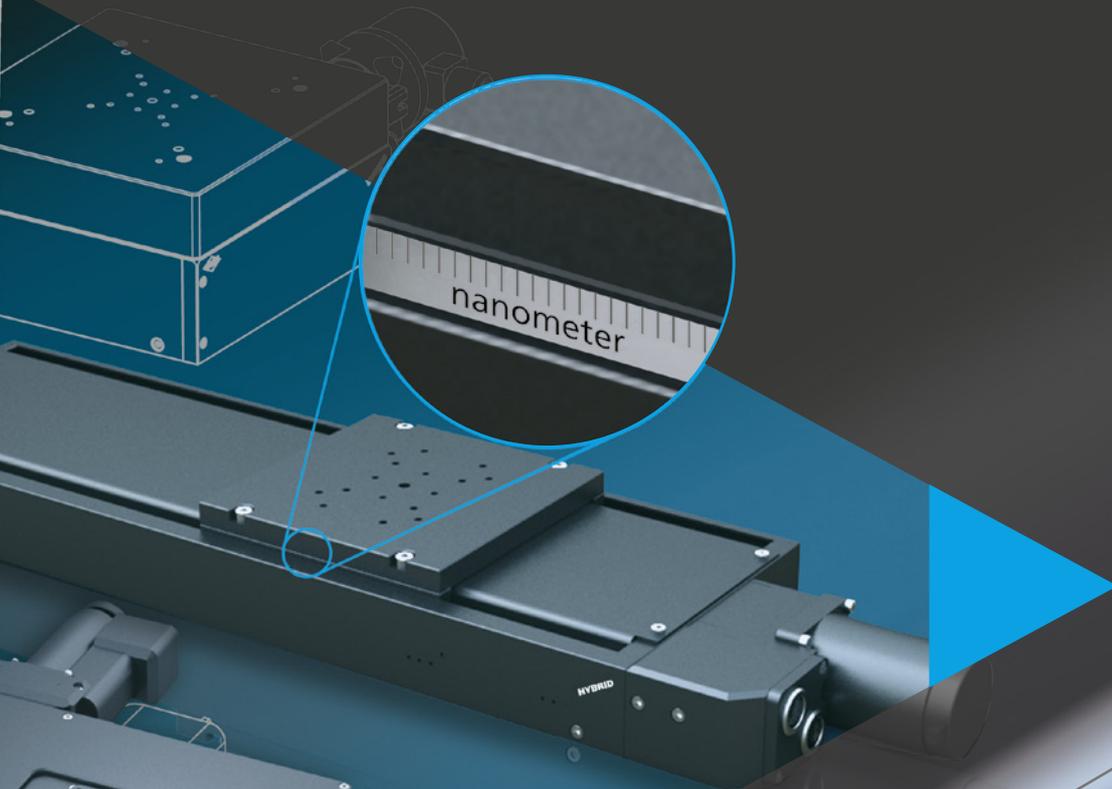


PRÄZISION IN PERFEKTION

PRECISION IN PERFECTION

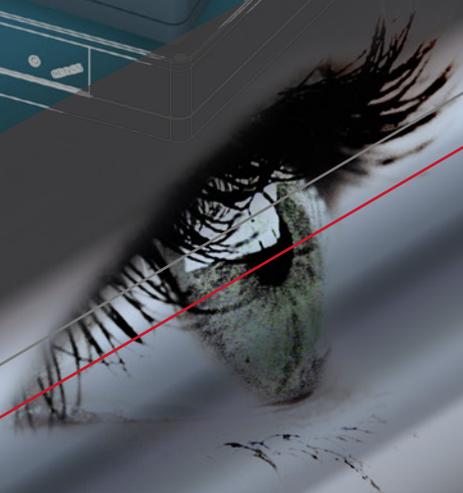


NANO-HYBRID-POSITIONIERSYSTEME

NANO-HYBRID POSITIONING SYSTEMS

Lineartische
Kreuztische
Hubtische
Steuerungssysteme/OWISoft

*Linear Stages
XY Stages
Elevator Stages
Control Systems/OWISoft*



HYBRIDTECHNIK FÜR HOCHGENAUE POSITIONIERAUFGABEN

HYBRID TECHNIQUE FOR HIGH-PRECISION POSITIONING TASKS

Die seit Jahren in Forschung und Industrie bewährten und beliebten Serien der hochpräzisen Positionierer von OWIS® mit einem bidirektionalen Wiederholfehler von 5 µm bis 2 µm werden nun durch neue Serien ergänzt. Der bidirektionale Wiederholfehler mit dieser neuen Technik liegt bei weniger als 200 nm. Die Hybridtechnologie ermöglicht, hohe Lasten – auch bei langen Stellwegen – schnell und nanometergenau zu positionieren. Um die hochgenaue Positionierung zu gewährleisten, ist in den Positionierern der Hybridserien ein hochauflösendes Messsystem integriert. Die Kombination von zwei Antriebs-elementen – Schrittmotor und Piezo – in einem Positionierer macht es möglich: Mit dem Schrittmotor wird präzise und rapide in den gewünschten Bereich gefahren, der Piezo übernimmt dann die Aufgabe der nanometergenauen Positionierung. Die Steuerung dieser anspruchsvollen, modernsten Technik erfolgt über die bewährte Universalsteuerung PS 90 mit OWISoft. Ein Nachrüsten bestehender Steuerungen PS 90 für den Einsatz mit Hybrid-Positionierern ist möglich. Neue und gleichzeitig bewährte OWIS® Qualität – Made in Germany – für Einsatzvielfalt und hohe Genauigkeit.

The OWIS® series of high-precision positioning stages with a bidirectional repeatability of 5 µm to 2 µm – already proven and popular for years in research and industry – are now complemented by new series. The bidirectional repeatability with this new technique is less than 200 nm. The hybrid technology allows the rapid and nanometer exact positioning of high loads – even with long travels. To ensure the high-precision positioning, a high-resolution measuring system is integrated in the positioning stages of the hybrid series. The combination of two driving elements – step motor and piezo – in a positioning stage makes it possible: an accurate and rapid positioning into the desired range is reached with the step motor, the piezo will then overtake the nanometer precise positioning.

The control of this demanding, cutting-edge technology is done with the proven Universal Control PS90 and OWISoft. The retrofitting of existing PS90 controls for the use with hybrid positioning stages is possible. New and proven OWIS® quality – Made in Germany – for great application variety and high accuracy.



NANO-HYBRID-LINEARTISCHE

NANO-HYBRID LINEAR STAGES

▶ NHL 84, NHL 124, NHL 170

- ▶ für horizontale und vertikale Einbaulagen geeignet
- ▶ Stellwege von 270 bis 600 mm
- ▶ Tragkraft von 150 bis 1300 N
- ▶ Bauhöhe 50 mm bzw. 80 mm
- ▶ for horizontal and vertical mounting
- ▶ travels from 270 to 600 mm
- ▶ load capacity from 150 to 1300 N
- ▶ installation height 50 mm resp. 80 mm

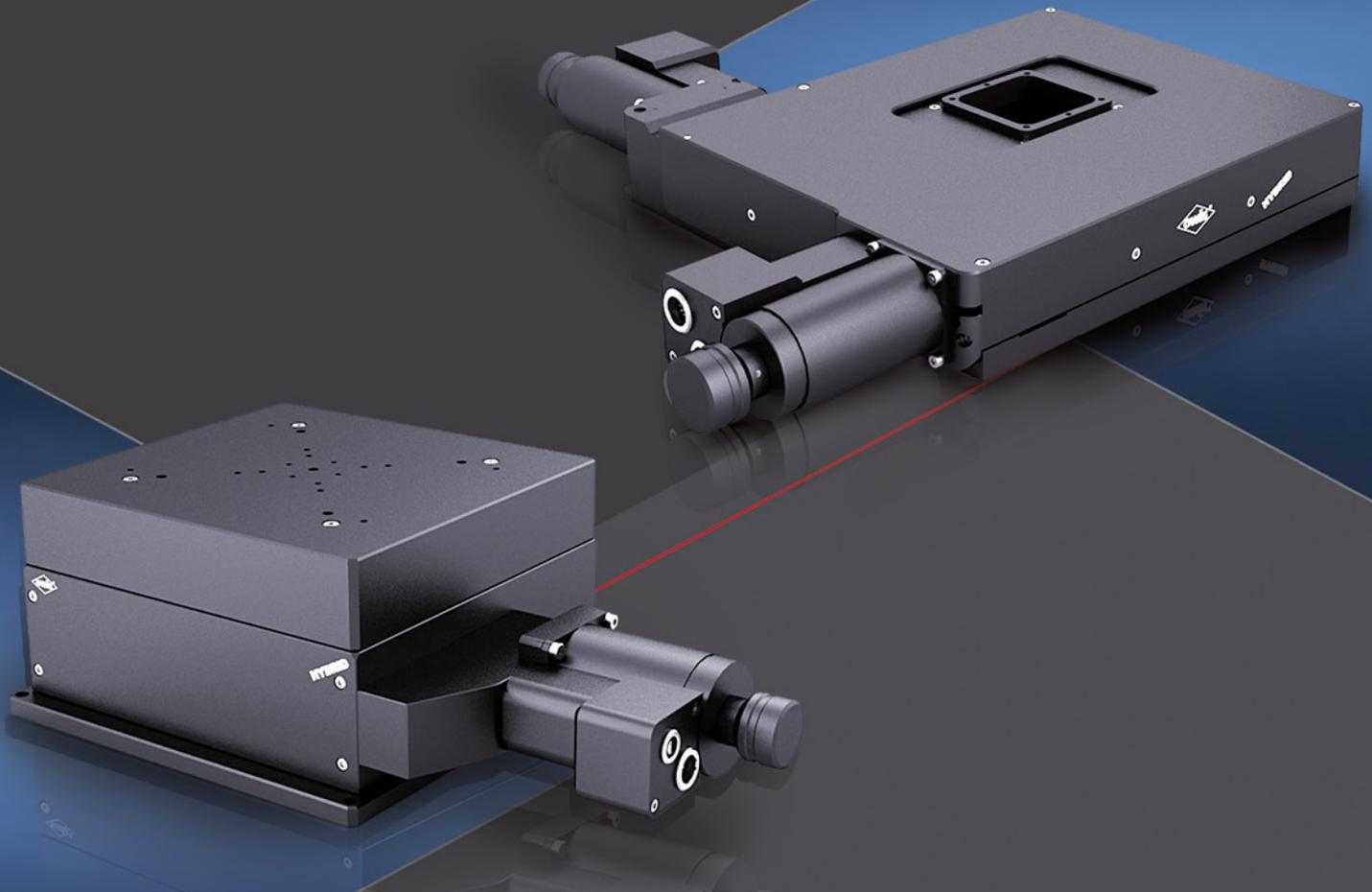
NANO-HYBRID-KREUZTISCHE

NANO-HYBRID XY STAGE

▶ NHC50

- ▶ für horizontale Einbaulagen geeignet
- ▶ Apertur 50 x 50 mm
- ▶ Stellweg 50 mm je Achse
- ▶ Tragkraft max. 100 N
- ▶ Bauhöhe 50 mm

- ▶ *for horizontal mounting*
- ▶ *aperture 50 x 50 mm*
- ▶ *travel 50 mm each axis*
- ▶ *load capacity max. 100 N*
- ▶ *installation height 50 mm*



NANO-HYBRID-HÖHENVERSTELLTISCH

NANO-HYBRID ELEVATOR STAGE

▶ NHH 200

- ▶ für horizontale, vertikale und Über-Kopf-Einbaulagen geeignet
- ▶ Aufspannfläche 200 x 189 mm
- ▶ Stellweg 30 mm
- ▶ Tragkraft max. 180 N
- ▶ Bauhöhe 105 (135) mm

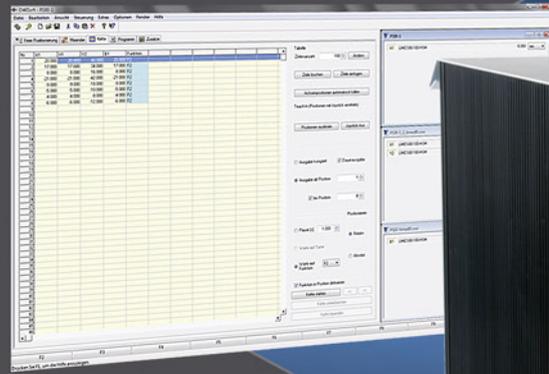
- ▶ *for horizontal, vertical and upside-down mounting*
- ▶ *clamping area 200 x 189 mm*
- ▶ *travel 30 mm*
- ▶ *load capacity max. 180 N*
- ▶ *installation height 105 (135) mm*

POSITIONIERSTEUERUNG

POSITIONING CONTROL

▶ PS 90 – HYBRID

- ▶ Tischgerät ▶ desktop unit
- ▶ bis zu 6 Hybridachsen ▶ up to 6 hybrid axes
- ▶ Mischbetrieb SM, DC, Hybrid möglich ▶ mixed operation SM, DC, hybrid possible
- ▶ USB 2.0, RS 232 und Ethernet-Anschluss ▶ USB 2.0, RS 532 and Ethernet interface
- ▶ TTL, Analog und SPS Ein-/Ausgänge ▶ TTL, analog and SPS input/output



Technische Daten <i>Technical Data</i>	PS 90 – HYBRID	Einheit <i>Unit</i>
Aufbau <i>design</i>	modulares Tischgerät <i>modular tabletop unit</i>	
Anzahl Hybrid-Achsen <i>number of hybrid axes</i>	max. 6	
Kommunikation <i>communication</i>	USB 2.0, RS232, Ethernet*, Feldbusse*	

Technische Daten <i>Technical Data</i>	NHL 84	NHL 124	NHL 170	NHC 50	NHH 200	Einheit <i>Unit</i>
Stellweg bis <i>travel up to</i>	270	290	600	50	30	mm
Wiederholfehler (bi) <i>repeatability</i>	< 200					nm
Auflösung Messsystem <i>resolution measuring system</i>	50					nm
Tragkraft <i>load capacity</i>	max. 150	max. 150	max. 1300	max. 100	max. 180	N
Stellkraft <i>actuating force</i>	max. 60	max. 60	max. 60	max. 60	max. 180	N
Spindelsteigung <i>spindle pitch</i>	1	1	1	2	1	mm

2-Phasen Schrittmotormodul <i>module for 2 phase step motor</i>		
Ausgangsspannung <i>output voltage</i>	24	V
Ausgangsstrom je Phase <i>output current per phase</i>	max. 3,6	A
Mikroschrittmodus <i>micro step mode</i>	1/1...1/256	

Weitere Information erhalten Sie in den entsprechenden Produktinformationen.

Please find further information in our product information.

Ansteuerung Piezo <i>piezo actuator control</i>		
Ausgangsspannung <i>output voltage</i>	max. ± 71	V
Ausgangsstrom <i>output current</i>	max. 10	mA

* Optionen/Options



Ich interessiere mich für
 Optische Strahlführungssysteme,
Optische Komponenten

I am interested in
 Optical Beam Handling Systems,
Optical Components



Optiken

Optics



Manuelle Positioniersysteme

Manual Positioning Systems



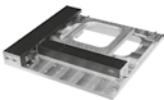
Motorisierte Positioniersysteme

Motorized Positioning Systems



Nano-Positioniersysteme

Nanopositioning Systems



Sonderbau

Customized Solutions

Ich bitte um kostenlose(n)

Please send free copy of

- Katalog
- Preisliste
- automatischen Erhalt des
aktualisierten Katalogs

- Catalogue*
- Price List*
- Catalogue update automatically*

Ich bitte um

I would appreciate

- telefonische Kontaktaufnahme
- Besuch Ihres Vertriebsingenieurs
- Zusendung Ihres Newsletters

- phone contact of sales engineer*
- visit of sales engineer*
- receiving your newsletter*

Firma

Company

Abteilung

Department

Name

Straße / Postfach

Street / P.O. Box

PLZ

Postal Code

Ort

City

Land

Country

Telefon

Telephone

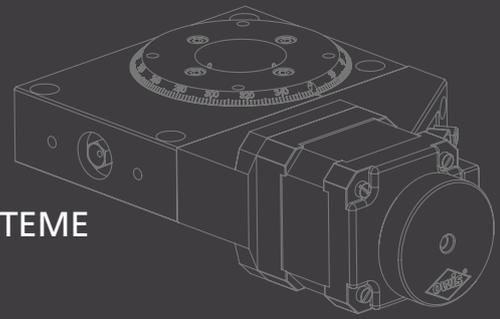
Fax

E-Mail

Bitte senden an Fax/E-Mail

Please send to fax no. / E-Mail

+49 (0)76 33/95 04 - 440/info@owis.de



OPTISCHE STRAHLFÜHRUNGSSYSTEME POSITIONIERSYSTEME

OPTICAL BEAM HANDLING SYSTEMS

POSITIONING SYSTEMS

OWIS®, ein mittelständisches Familienunternehmen mit Tradition und über 30 Jahren Produkt- und Markterfahrung, bietet weltweit bewährte Strahlführungssysteme sowie Standard- und anwendungsspezifische Positioniersysteme an.

Alle OWIS® Produkte werden in Deutschland hergestellt und von unseren Entwicklern zur Perfektion gebracht. Unsere Vertriebsingenieure erarbeiten mit unseren Kunden individuelle Lösungen direkt vor Ort. Mit der hochmodernen Fertigung wird eine Präzision erreicht, die den hohen Anspruch unserer Kunden erfüllt.

OWIS® Produkte sind überall zu Hause: in der Informationstechnologie und Kommunikation, im Image Processing und Maschinenbau, in Life Sciences und vielen weiteren Branchen.

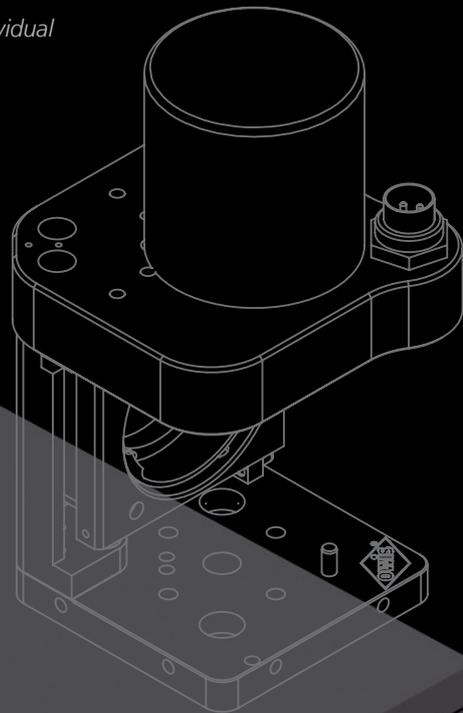
Mit OWIS® bekommen Sie die passende Lösung für Ihren individuellen Aufbau. Fordern Sie uns heraus!

OWIS®, a medium-sized family-owned enterprise enjoying a long tradition and over 30 years of product and market experience, offers its worldwide known beam handling systems as well as standard and application-specific positioning systems.

All OWIS® products are made in Germany and brought to perfection by our developers. Our sales engineers develop individual solutions together with our customers on site. The ultra-modern manufacturing contributes significantly to meeting the high demands of our customers.

OWIS® products are everywhere at home: in life sciences, in information technology and communications, in image processing and mechanical engineering as well as in many other branches.

Find the right solution for your individual setup. With OWIS®.



OWIS GmbH
Im Gaisgraben 7
79219 Staufen (Germany)
Tel. + 49 (0) 76 33 / 95 04 - 0
Fax + 49 (0) 76 33 / 95 04 - 440
info@owis.eu
www.owis.eu
mobile.owis.eu



295481



DE-295481



CAD-Daten sind für alle Katalog-Produkte verfügbar.

CAD data are available for all catalog products.



WWW.OWIS.eu